



16434.1
330658
244 East 86th Street,
New York, N.Y.
January 25, 1955.

Dear Miss Mistral:

How surprised I am not to have to mail this letter to Chile, but to find you near at hand. The reason for my writing is that I am engaged in translating into English certain poems of the Spanish language -- from which I hope to constitute a small book. As you can now guess one of yours is amongst the group. Where the authoress or author is alive, and I hope well, I am interested in obtaining their approval of the translation. I have tried to transfer the spirit of the poem rather than to be too literal, yet at the same time to keep within fairly close bounds to the original.

This is about all I can tell you except to say I enclose my translation of your poem, "El Ruego," and ask you to return it to me in the enclosed stamped envelope with comment of approval or disapproval. I need not dwell here on telling you how much I like it, because the fact that I have chosen it speaks for itself, and, as I am a total stranger to you, you may not care what I think. But in any case, I hope you will help me by even the briefest indication about the translation.

Sincerely yours,

Wm. F. O'Connor
William F. O'Connor

Miss Gabriella Mistral
Roslyn,
New York.

[Carta] 1955 Jan. 25, New York, [Estados Unidos] [a] Miss Gabriela Mistral, Roslyn, New York [manuscrito] William P. O'Connor.

Libros y documentos

AUTORÍA

Autor secundario:Mistral, Gabriela, 1889-1957

FORMATO

Manuscrito

DATOS DE PUBLICACIÓN

[Carta] 1955 Jan. 25, New York, [Estados Unidos] [a] Miss Gabriela Mistral, Roslyn, New York [manuscrito] William P. O'Connor. 1 h. ; 27 cm. + Anexos (2 h. ; 28 cm.)

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile